

**Совещание государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства
и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

15 December 2015
Russian
Original: English

Четырнадцатое Совещание
Женева, 30 ноября – 4 декабря 2015 года

Заключительный доклад

I. Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пунктах 1 и 2 статьи 11 предусматривает, что государства-участники регулярно собираются для рассмотрения вопросов, связанных с применением или осуществлением настоящей Конвенции. На третьей обзорной Конференции (Мапуту, 23–27 июня 2014 года) государства-участники согласились, что с 2015 года до конца 2018 года Совещание государств-участников будет созываться каждый год в конце ноября или начале декабря и что четырнадцатое Совещание государств-участников будет проведено в Женеве в течение недели с 30 ноября по 4 декабря 2015 года¹.

2. В целях подготовки к четырнадцатому Совещанию, в русле прежней практики, на проведенных 25–26 июня 2015 года неофициальных межсессионных совещаниях по Конвенции была представлена предварительная повестка дня. На основе дискуссий, состоявшихся на этих совещаниях, Председатель пришел к заключению, что этот документ в целом приемлем для государств-участников на предмет представления четырнадцатому Совещанию для принятия. Для того чтобы выяснить мнения по вопросам существа, Председатель созвал в Женеве в октябре–ноябре 2015 года пять неофициальных совещаний, к участию в которых были приглашены все государства-участники, государства-неучастники и заинтересованные организации.

II. Организация Совещания

3. Четырнадцатое Совещание государств-участников было открыто 30 ноября 2015 года Постоянным представителем Бельгии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Председателем Совещания послом Бертраном де Кромбрюгге².

4. На состоявшейся в ходе первого пленарного заседания 30 ноября 2015 года церемонии открытия высокого уровня с заявлениями выступили Ее Королевское Высочество принцесса Бельгии Астрид; заместитель премьер-министра, министр иностранных и европейских дел Бельгии Дидье Рейндерс; Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генеральный секре-

¹ APLC/CONF/2014/4, пункт 31.

² APLC/CONF/2014/4, пункт 30.



тарь Конференции по разоружению Микаэль Мёллер, зачитавший послание от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; вице-президент Международного комитета Красного Креста Кристин Берли; заместитель государственного секретаря Швейцарии Жорж Мартен; Директор Международной кампании за запрещение наземных мин – Коалиции за запрещение касетных боеприпасов (МКЗНМ–КЗКБ) Меган Бёрк; и Президент Совета фонда Женевского международного центра по гуманитарному разминированию Барбара Херинг.

5. На том же первом пленарном заседании четырнадцатое Совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в документе APLC/MSP.14/2015/1/Rev.1, и свою программу работы, которая содержится в документе APLC/MSP.14/2015/3.

6. Также на его первом пленарном заседании путем аккламации в качестве заместителей Председателя четырнадцатого Совещания государств-участников были избраны Афганистан, Замбия, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Польша и Чили. Совещание единогласно утвердило выдвижение посла Швейцарии Урса Шмида в качестве Генерального секретаря Совещания. Совещание также приняло к сведению назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций сотрудника женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) Петра Коларова в качестве Исполнительного секретаря Совещания и назначение Председателем исполняющего обязанности Директора Группы имплементационной поддержки (ГИП) Хуана Карлоса Руана в качестве Исполнительного координатора при Председателе.

III. Участие в Совещании

7. В Совещании участвовали следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Литва, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мексика, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Панама, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан и Япония.

8. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Совещания в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие делегации: Индии, Казахстана, Китая, Ливана, Ливии, Марокко, Саудовской Аравии, Сингапура, Соединенных Штатов Америки и Шри-Ланки.

9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Европейский союз, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Международная кам-

пания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста (МККК), Организация американских государств (ОАГ), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС).

10. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: Консультативная группа по минам (КГМ), Международный целевой фонд для повышения безопасности людей (МЦФ), «ХАЛО траст» и Центр по международной стабилизации и восстановлению.

11. Список всех делегаций и делегатов на четырнадцатом Совещании содержится в документе APLC/MSP.14/2015/INF.1.

IV. Работа Совещания

12. Четырнадцатое Совещание государств-участников провело девять пленарных заседаний с 30 ноября по 4 декабря 2015 года. В ходе второго пленарного заседания 30 ноября 2015 года было проведено заседание высокого уровня по оказанию помощи жертвам с участием Ее Королевского Высочества принцессы Бельгии Астрид; заместителя премьер-министра, министра иностранных и европейских дел Бельгии Дидье Рейндерса; Председателя Совещания посла Бельгии Бертрана де Кромбрюгге; советника принцессы Астрид Яна Маттиссена; Директора Угандийской ассоциации жертв наземных мин Маргарет Арач Ореч; пропагандиста Колумбийской кампании за запрещение наземных мин Луса Дари Ландасури; активиста Афганской организации жертв наземных мин Мохаммада Хуссейна Ахмади; главы Ассоциации жертв наземных мин и инвалидов в районе Пансук провинции Сакэу Вибунрата Чанчу; Национального координатора Мозамбикской сети помощи для жертв наземных мин Луиса Вамуссе; Постоянного представителя Коста-Рики посла Элейн Уайт Гомес; Специального докладчика Организации Объединенных Наций по правам инвалидов Каталины Девандас Агилар; Советника по правам человека и проблемам инвалидов при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев Факундо Чавеса Пенильяса; Директора по делам международной безопасности и безопасности человека в министерстве иностранных дел Чили Хулио Браво; и исполняющего обязанности Директора Группы имплементационной поддержки Хуана Карлоса Руана.

13. На втором, третьем и восьмом пленарных заседаниях государства-участники, которые представили запросы на продление в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 5 Конвенции, – Кипр, Мавритания, Нигер, Сенегал и Эфиопия – провели презентации своих запросов, резюме которых содержатся соответственно в документах APLC/MSP.14/2015/WP.8, APLC/MSP.14/2015/WP.3, APLC/MSP.14/2015/WP.10, APLC/MSP.14/2015/WP.5 и APLC/MSP.14/2015/WP.7. Кроме того, Польша, действуя в качестве Председателя Комитета по осуществлению статьи 5, презентовала анализы каждого из запросов на продление предельного срока по статье 5, которые содержатся соответственно в документах APLC/MSP.14/2015/WP.1, APLC/MSP.14/2015/WP.4, APLC/MSP.14/2015/WP.11, APLC/MSP.14/2015/WP.9 и APLC/MSP.14/2015/WP.6.

14. На третьем пленарном заседании Совещание рассмотрело деятельность Комитета по осуществлению статьи 5. В частности, Председатель Комитета представил доклад о работе Комитета, который содержится в документах APLC/MSP.14/2015/7–APLC/MSP.14/2015/31. Государства-участники, которые недавно завершили очистку заминированных районов или по-прежнему продолжают этот процесс, представили обновленную информацию.

15. В ходе своих четвертого–восьмого пленарных заседаний Совещание рассмотрело действие и состояние Конвенции, проведя обзор достигнутого прогресса и остающихся задач в плане реализации целей Конвенции и применения Мапутского плана действий на 2015–2019 годы. Совещание обсудило подвижки, достигнутые с третьей обзорной Конференции в русле универсализации Конвенции. Совещание рассмотрело деятельность Комитета по оказанию помощи жертвам, Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества и Комитета по укреплению сотрудничества и содействия. Коста-Рика, Индонезия и Председатель Совещания, действуя в качестве председателей соответственно Комитета по оказанию помощи жертвам, Комитета по укреплению сотрудничества и содействия и Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества, представили доклады о работе комитетов, которые содержатся соответственно в документах APLC/MSP.14/2015/6, APLC/MSP.14/2015/4 и APLC/MSP.14/2015/5.

16. 3 декабря 2015 года Совещание отметило Международный день инвалидов. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по правам инвалидов Каталина Девандас Агилар, которой было предложено выступить на Совещании, представила спектр мероприятий, которые планируется провести в ознаменование Международного дня. Председатель подчеркнул общность цели, преследуемой государствами – участниками Конвенции и Специальным докладчиком.

17. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание обсудило достигнутый прогресс и остающиеся задачи в деле уничтожения накопленных противопехотных мин и рассмотрело, в частности, документ APLC/MSP.14/2015/2, представленный Председателем.

18. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание обсудило обязанности государств-участников по представлению докладов в порядке обеспечения транспарентности согласно статье 7 Конвенции. В частности, Председатель представил «Руководство по отчетности», содержащееся в документе APLC/MSP.14/2015/WP.2, которое призвано служить комплексным инструментом для оказания помощи государствам-участникам в выполнении их обязательств по представлению отчетности согласно статье 7.

19. На седьмом пленарном заседании Совещание обсудило административные и финансовые вопросы, связанные с работой и финансовой ситуацией ГИП, и рассмотрело «Проект решения об укреплении финансового управления и транспарентности в рамках ГИП», представленный Председателем и содержащийся в документах APLC/MSP.14/2015/L.1 и APLC/MSP.14/2015/WP.12, а также «План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки на 2016–2019 годы», представленный Председателем и содержащийся в документе APLC/MSP.14/2015/WP.13.

20. Также в контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов, связанных с работой и финансовой ситуацией ГИП, напомнив о «Директиве государств-участников Группе имплементационной поддержки», в которой ГИП было поручено докладывать в письменном виде, а также устно о деятельности, функционировании и финансах ГИП каждому Совещанию государств-участников и представлять проверенный годовой финансовый отчет за предыдущий год и предварительный годовой финансовый отчет за текущий год Координационному

комитету, а впоследствии – Совещанию государств-участников, Совещание рассмотрело «Промежуточный доклад о деятельности, функционировании и финансах Группы имплементационной поддержки в 2015 году», представленный исполняющим обязанности Директора ГИП и содержащийся в документе APLC/MSP.14/2015/WP.16, «Доклад ревизора по отчету о расходах и поступлениях Целевого фонда для Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин», содержащийся в документе APLC/MSP.14/2015/MISC.1, а также «Бюджет Группы имплементационной поддержки на 2016 год», представленный исполняющим обязанности Директора ГИП и содержащийся в документе APLC/MSP.14/2015/WP.15.

21. Также в контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов, связанных с работой и финансовой ситуацией ГИП, Совещание обсудило вопрос об отборе кандидатуры нового Директора ГИП и рассмотрело проект решения о процедуре отбора для найма нового Директора ГИП и о принципах для последующего найма сотрудников, а также объявление о вакансии, которые содержатся соответственно в документах APLC/MSP.14/2015/L.2 и APLC/MSP.14/2015/WP.14.

22. Также в контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов, связанных с работой и финансовой ситуацией ГИП, Совещание рассмотрело доклад Координатора спонсорской поддержки о Программе спонсорства. Совещание отметило настоятельную необходимость того, чтобы еще большее число государств-участников, имеющих соответствующие возможности, внесли свой вклад в эту Программу в 2016 году для обеспечения широкого участия в неофициальных межсессионных совещаниях 2016 года в Женеве и в пятнадцатом Совещании государств-участников в Сантьяго, Чили. Совещание отметило, что крайне важно и далее давать государствам-участникам, затронутым минами, широкие возможности для участия в определении дальнейшего направления работ по линии Конвенции за счет Программы спонсорства.

V. Решения и рекомендации

23. В контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции и ее универсализации Совещание с удовлетворением отметило имевшее место после третьей обзорной Конференции, 20 августа 2014 года, присоединение к Конвенции Омана. Совещание призвало все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Конвенции.

24. В соответствии с Мапутской декларацией Совещание осудило применение противопехотных мин любым субъектом.

25. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание приветствовало обновленную информацию, представленную государствами-участниками, которые указали, что они несут ответственность за значительный контингент жертв наземных мин, а также доклад о деятельности Комитета по оказанию помощи жертвам, который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/6, и приняло к сведению содержащиеся в нем выводы. В частности, Совещание вновь подтвердило приверженность государств-участников дальнейшему усилению и расширению помощи жертвам, удовлетворению потребностей и обеспечению гарантий прав жертв применения мин.

26. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции, приняв к сведению презентованные Комитетом по осуществлению статьи 5 анализы запросов, представленных по статье 5 Конвенции, и сами запросы, Совещание приняло следующие решения:

A. Решение по запросу, представленному Кипром, на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

а) Совещание оценило запрос, представленный Кипром, на продление предельного срока Кипра для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 июля 2019 года.

б) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что в своем первоначальном запросе на продление его предельного срока, установленного на 1 июля 2013 года, Кипр заявил, что единственным обстоятельством, мешающим Кипру уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах, которые он сообщил как находящиеся под его юрисдикцией или контролем, является то, что, как указал Кипр, он не имеет эффективного контроля над соответствующими остающимися районами. Совещание далее отметило важность того, чтобы государство-участник предоставляло информацию об изменениях в состоянии контроля над заминированными районами, когда такое государство-участник указывает, что вопросы, связанные с контролем, оказывают влияние на осуществление статьи 5 в периоды продления.

B. Решение по запросу, представленному Эфиопией, на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

а) Совещание оценило запрос, представленный Эфиопией, на продление предельного срока Эфиопии для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 июня 2020 года. Удовлетворяя запрос, государства-участники отметили, что с 1 июня 2015 года Эфиопия находится в состоянии несоблюдения своих обязательств по пункту 1 статьи 5. Государства-участники заявили, что тот факт, что Эфиопия не завершила осуществление статьи 5 к 1 июня 2015 года, а также не запросила и не получила продления своего предельного срока до этой даты, является предметом серьезной озабоченности.

б) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя, быть может, и жаль, что спустя почти 11 лет после вступления в силу государство-участник не в состоянии указать, какой объем работы еще предстоит проделать, позитивно то, что Эфиопия намерена возобновить усилия для уяснения истинных масштабов остающейся задачи и соответственно разработать планы. В этой связи Совещание отметило важность Международных стандартов противоминной деятельности Организации Объединенных Наций, или ИМАС, где подчеркивается, что, для того чтобы квалифицировать какой-либо район либо как «предположительно опасный район» (т.е. район, предположительно содержащий противопехотные мины), либо как «подтвержденный опасный район» (т.е. район, в котором, как известно, содержатся противопехотные мины), требуются соответствующие свидетельства.

в) Удовлетворяя запрос и отмечая, что Эфиопия представила в своем запросе подробный план работы до конца 2017 года и обязалась представить обновленный план к апрелю 2017 года, Совещание отметило, что было бы полезно, если бы Эфиопия представила государствам-участникам к 30 апреля 2017 года обновленный план работы, включающий обновленный перечень всех районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины, годовые

прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться каждый год в ходе остающегося периода, охватываемого запросом, а также детальный бюджет.

d) Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило, что, хотя план, представленный Эфиопией, носит работоспособный характер, является амбициозным и хорошо поддается мониторингу, его успех зависит от результатов усилий по проведению обследования, стабильного финансирования и условий в области безопасности. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Эфиопия ежегодно представляла государствам-участникам информацию по следующим аспектам:

- i) достигнутый прогресс в отношении обязательств, содержащихся в разделе 14 ее запроса на продление;
- ii) итоги усилий по проведению обследований и характер изменений, которые может внести полученная дополнительная ясность в понимание Эфиопией остающейся задачи в области осуществления;
- iii) обновленная информация об остающемся загрязнении с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности;
- iv) обновленные сведения о разработке планов проведения работ по обследованию на эритрейско-эфиопской границе;
- v) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование, ресурсы, выделенные правительством Эфиопии в поддержку осуществления, и усилия по привлечению международных операторов противоминной деятельности или консультантов для оказания Эфиопии технической поддержки;
- vi) изменения в условиях безопасности и позитивное или негативное влияние этих изменений на процесс осуществления.

e) Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило, что ежегодные рубежи прогресса, указанные в запросе, в значительной мере помогут Эфиопии и всем государствам-участникам при оценке прогресса в осуществлении в течение периода продления. В этом контексте Совещание просило Эфиопию представлять обновленную информацию относительно этих рубежей на неофициальных межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях.

f) В контексте серьезности ситуации, связанной с несоблюдением Эфиопией своих обязательств по пункту 1 статьи 5, государства-участники согласились продолжать работать сообща в духе сотрудничества в целях исправления этой ситуации и предотвращения ее повторения в будущем.

С. Решение по запросу, представленному Мавританией, на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

a) Совещание оценило запрос, представленный Мавританией, на продление предельного срока Мавритании для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 января 2021 года.

b) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Мавритания заявила, что единственным обстоятельством, мешающим Мавритании уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах, которые она сообщила как находящиеся под ее юрисдикцией или контролем, является то, что «система безопасности вдоль границы с Западной Сахарой, состоящая из укреплений и минных полей», в некоторых случаях может находиться на территории Мавритании, однако неопределенность в отношении точного местоположения северной границы Мавритании затрудняет задачу подтверждения этого факта.

c) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Мавритания указала, что в течение периода продления она намерена наладить и поддерживать диалог с заинтересованными сторонами в целях получения соответствующей топографической и картографической информации и при необходимости составить план обработки любых выявленных районов в пределах ее юрисдикции.

d) Совещание отметило, что для государств-участников было бы полезно, если бы Мавритания представила к 30 апреля 2016 года и представляла впоследствии на ежегодной основе информацию об этих диалогах и сведения о прогрессе в вопросах получения информации о точном местоположении ее северной границы и составлении планов обработки выявленных районов.

e) В этом контексте Совещание просило Мавританию представлять обновленные сведения о прогрессе на неофициальных межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях.

D. Решение по запросу, представленному Нигером, на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

a) Совещание оценило запрос, представленный Нигером, на продление предельного срока Нигера для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5.

b) Совещание выразило озабоченность в связи с тем, что действия Нигера не соответствовали согласованному «процессу для подготовки, представления и рассмотрения запросов на продление предельных сроков по статье 5», который был учрежден на седьмом Совещании государств-участников. Совещание, в частности, выразило сожаление по поводу того, что позднее представление запроса Нигером не позволило Комитету по осуществлению статьи 5 выполнить свой мандат на проведение анализа этого запроса.

c) Совещание отметило, что для надлежащего функционирования этого процесса запросы нужно представлять за девять месяцев до совещания, в ходе которого они будут рассматриваться, с тем чтобы был подготовлен анализ этого запроса и состоялся конструктивный обмен мнениями между запрашивающим государством и Комитетом по осуществлению статьи 5. В этом контексте Совещание отметило, что для Нигера и Конвенции в целом было бы полезно, чтобы имел место полномасштабный процесс представления и рассмотрения запроса, и согласилось предоставить Нигеру одногодичное продление до 31 декабря 2016 года. Кроме того, Совещание просило Нигер представить запрос в соответствии с установленной процедурой к 31 марта 2016 года, с тем чтобы Нигер и государства-участники воспользовались конструктивным обменом мнениями по этому запросу.

d) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Нигером в его нынешнем запросе, является работоспособным, но недостаточно амбициозным. Совещание далее указало, что Нигер может оказаться в такой си-

туации, что он сможет продвигать процесс осуществления быстрее, чем это предполагает объем времени, указанный в нынешнем запросе, и что это может быть полезно как для целей Конвенции, так и для самого Нигера.

е) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Нигер и прилагает огромные усилия для выполнения принятых им в 2013 году обязательств по уяснению истинных масштабов остающейся задачи и ежегодному представлению отчетности о достигнутом прогрессе, нынешний запрос не содержит подробного годового плана работы по расчистке, ведущего к завершению процесса осуществления, с соответствующими рубежами для достижения прогресса, который помог бы Нигеру и всем государствам-участникам при оценке прогресса в осуществлении в течение периода продления. В этой связи Совещание отметило, что было бы полезно, если бы в своем запросе, ожидаемом к 31 марта 2016 года, Нигер представил государствам-участникам обновленный план работы, содержащий обновленный перечень всех районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины, и годовые прогнозы относительно того, какие районы будут обрабатываться каждый год в ходе остающегося периода, охватываемого запросом.

ф) Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Нигер учел замечания Комитета по осуществлению статьи 5, а именно чтобы Нигер предоставил информацию по следующим аспектам:

- i) количество, местоположение и размер остающихся заминированных районов, планы по расчистке или иному высвобождению этих районов и сведения об уже высвобожденных районах в разбивке по высвобождению за счет расчистки, технического обследования и нетехнического обследования;
- ii) полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Нигера для поддержания процесса осуществления; и
- iii) изменения в условиях безопасности и позитивное или негативное влияние этих условий на процесс осуществления.

г) Удовлетворяя запрос, Совещание также просило Нигер представить обновленные сведения о прогрессе в завершении выполнения своих обязательств по статье 5 на неофициальных межсессионных совещаниях 2016 года.

Е. Решение по запросу, представленному Сенегалом, на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

а) Совещание оценило запрос, представленный Сенегалом, на продление предельного срока Сенегала для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2021 года.

б) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Сенегал и прилагает значительные усилия для выполнения принятых им в 2008 году обязательств по получению более четкого представления о размерах и местоположении районов, которые потребуют разминирования, в том числе посредством проведения технических обследований и разработки процедуры аннулирования, полный объем остающейся задачи еще предстоит уяснить и по-прежнему отсутствует подробный годовой план работы по проведению обследования и разминирования, ведущий к завершению процесса осуществления и основанный на точных и согласованных данных.

с) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, по прогнозам Сенегала, для обследования предположительно опасных районов и расчистки подтвержденных опасных районов потребуется приблизительно пять лет. С учетом того, что осуществление плана работы зависит от дальнейшего обследования, Совещание просило Сенегал представить государствам-участникам к 30 апреля 2017 года обновленный план работы на остающийся период, охватываемый продлением. Совещание просило, чтобы этот план работы содержал обновленный перечень всех районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться каждый год в ходе остающегося периода, охватываемого запросом, и какими организациями, а также детальный бюджет.

d) Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность Международных стандартов противоминной деятельности Организации Объединенных Наций, или ИМАС, где подчеркивается, что, для того чтобы квалифицировать какой-либо район либо как «предположительно опасный район» (т.е. район, предположительно содержащий противопехотные мины), либо как «подтвержденный опасный район» (т.е. район, в котором, как известно, содержатся противопехотные мины), требуются соответствующие свидетельства. В этой связи Совещание отметило, что соблюдение Сенегалом наставления ИМАС по этому вопросу могло бы дать больше ясности в отношении остающейся задачи в Сенегале.

e) Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило, что успех плана, представленного Сенегалом, зависит от результатов усилий по проведению обследования, стабильного финансирования и условий в области безопасности. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Сенегал информировал государства-участники на ежегодной основе относительно следующего:

- i) достигнутый прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в разделе 4 его запроса на продление;
- ii) результаты усилий по проведению обследований и характер изменений, которые может внести полученная дополнительная ясность в понимание Сенегалом остающейся задачи в области осуществления;
- iii) количество, местоположение и размер остающихся заминированных районов, планы по расчистке или иному высвобождению этих районов и сведения об уже высвобожденных районах в разбивке по высвобождению за счет расчистки, технического обследования и нетехнического обследования;
- iv) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Сенегала для поддержания процесса осуществления;
- v) обновленные сведения о развитии диалога в рамках мирного процесса, в результате чего может открыться доступ к новым районам для целей проведения обследования и разминирования;
- vi) изменения в условиях безопасности и позитивное или негативное влияние этих условий на процесс осуществления.

f) Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило, что ежегодные рубежи прогресса, указанные в запросе, в значительной мере помогут Сенегалу и всем государствам-участникам при оценке прогресса в осуществлении в течение периода продления. В этом контексте Совещание просило Сенегал представлять обновленную информацию относительно этих рубежей на неофициальных межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях.

27. Совещание получило информацию со стороны Украины относительно беспрецедентных проблем в области очистки районов, загрязненных противопехотными наземными минами, которые обусловлены агрессией и деятельностью незаконных вооруженных групп. В связи с этим страна в настоящее время не имеет доступа к некоторым заминированным районам, и такая ситуация, скорее всего, будет сохраняться вследствие конфликта. Вместе с тем Украина подчеркнула, что она в полной мере сознает необходимость строгого соблюдения обязательств по Конвенции, и уведомила о своем намерении запросить продление периода осуществления Украиной статьи 5. Официальный, должным образом составленный запрос вскоре будет представлен на рассмотрение государств-участников. Совещание приветствовало эту информацию и заявило о своей полной готовности провести рассмотрение объявленного запроса на продление в кратчайшие возможные сроки.

28. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции и представления запросов по статье 5 Конвенции Совещание приветствовало доклад Комитета по осуществлению статьи 5, содержащийся в документах APLC/MSP.13/2013/7–APLC/MSP.14/2015/31, который также охватывает обновленную информацию о прогрессе в деле осуществления статьи 5 государствами-участниками, и приняло к сведению содержащиеся в нем выводы. В частности, Совещание с удовлетворением приняло к сведению объявление о выполнении обязательств по разминированию согласно статье 5, представленное Мозамбиком, которое содержится в документе APLC/MSP.14/2015/MISC.2.

29. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание приветствовало доклад Комитета по укреплению сотрудничества и содействия, который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/4, и приняло к сведению содержащиеся в нем выводы. Совещание приветствовало рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета:

a) государствам-участникам следует активизировать усилия в области двустороннего сотрудничества, в частности, путем повышения качества информации, представляемой обеими сторонами;

b) государствам-участникам следует активизировать региональное и международное сотрудничество, в том числе посредством трехстороннего сотрудничества, сотрудничества Юг–Юг, партнерства между государственным и частным секторами и путем обмена национальным опытом, оптимальными практическими методами, ресурсами и технологиями для осуществления Конвенции;

c) государствам-участникам следует использовать Платформу для партнерства. Государствам-участникам, которые в состоянии оказывать помощь и содействие, настоятельно рекомендуется предоставлять информацию Платформе для партнерства;

d) государствам-участникам следует определить пути повышения эффективности международных проектов по оказанию помощи (например, за счет лучшего использования существующих инструментов, улучшения координации между донорами, операторами и реципиентами);

e) государствам-участникам следует добиться лучшего понимания путей обеспечения того, чтобы местные/национальные власти быстрее брали на себя ответственность в области противоминной деятельности в интересах более эффективного использования ограниченного объема имеющейся помощи;

f) государствам-участникам следует пользоваться главой о сотрудничестве и содействии, включенной в Руководство по отчетности.

30. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание выразило согласие с тем, как Комитет выполняет свой мандат, приветствовало доклад о деятельности Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества, который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/5, и приняло к сведению содержащиеся в нем замечания. Совещание выразило озабоченность по поводу заявлений о применении противопехотных мин в различных районах мира и подтвердило решимость государств – участников Конвенции положить конец страданиям и жертвам, порождаемым этим оружием.

31. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание приветствовало объявление Финляндии о завершении выполнения ее обязательств по статье 4 до установленного предельного срока. Совещание приветствовало обновленную информацию о реализации действий № 5–7 Мапутского плана действий, которая была представлена государствами-участниками, в особенности государствами-участниками, которые пропустили предельный срок для завершения выполнения своих соответствующих обязательств по статье 4, – Беларусь, Грецией и Украиной, и доклад о положении в области осуществления статьи 4 (уничтожение запасов), который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/2, и приняло к сведению содержащиеся в нем выводы. Совещание призвало государства-участники, которые пропустили предельные сроки для завершения выполнения своих обязательств по статье 4, активизировать усилия для завершения выполнения своих обязательств по уничтожению запасов.

32. Что касается инициативы по представлению докладов в порядке обеспечения транспарентности согласно статье 7, то Совещание одобрило «Руководство по отчетности», содержащееся в документе APLC/MSP.14/2015/WP.2, подчеркнув выгоды, которые могут быть получены в результате соблюдения его положений, и в связи с этим настоятельно рекомендовало государствам-участникам использовать его в ходе выполнения их обязательств по статье 7.

33. В контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов Совещание утвердило Решение об укреплении финансового управления и транспарентности в рамках ГИП, которое содержится в документе APLC/MSP.14/2015/L.1. Признавая желание ряда государств-участников продолжить изучение дополнительных моделей финансирования ГИП на среднесрочную и долгосрочную перспективу, Совещание просило Председателя провести диалог на основе финансовых моделей, используемых для поддержки других соответствующих соглашений и ГИП.

34. Также в контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов Совещание утвердило «План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки на 2016–2019 годы» и «Бюджет Группы имплементационной поддержки на 2016 год», которые содержатся соответственно в документах APLC/MSP.14/2015/WP.13 и APLC/MSP.14/2015/WP.15. В контексте «Директивы государств-участников Группе имплементационной поддержки» Совещание утвердило «Промежуточный доклад о деятельности, функционировании и финансах Группы имплементационной поддержки в 2015 году», который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/WP.16, и проверенный финансовый отчет ГИП за 2014 год, который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/MISC.1.

35. Также в контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов и в целях выявления возможных путей для повышения эффективности и дальнейшего сокращения расходов Совещание просило Председателя провести неофициальные административные консультации с председателями совещаний по другим соответствующим соглашениям и с главами других соответствующих ГИП. Председателю было предложено доложить о возможностях для экономии средств на основе сотрудничества, как только это будет сочтено практически це-

лесообразным, но не позднее чем на шестнадцатом Совещании государств-участников.

36. Также в контексте рассмотрения административных и финансовых вопросов Совещание выразило глубочайшую признательность первому Директору ГИП Керри Бринкертту за его неустанные усилия, превосходную поддержку и советы, которыми пользовались на протяжении всех лет его пребывания на этом посту чередовавшиеся председатели, другие должностные лица Конвенции и государства-участники, и пожелало ему успехов на его новом поприще. Совещание также выразило благодарность исполняющему обязанности Директора Группы имплементационной поддержки Хуану Карлосу Руану за его готовность обеспечивать преемственность в сложных условиях.

37. Совещание приняло «Решение о процедуре отбора для найма нового Директора ГИП и о принципах для последующего найма сотрудников», а также «Объявление о вакансии» на должность Директора ГИП, которые содержатся соответственно в приложении I и в документе APLC/MSP.14/2015/WP.14. Совещание также решило, что в состав отборочной комиссии для найма нового Директора ГИП будут входить следующие государства-участники: Замбия, Литва, Мексика, Таиланд и Швеция. Следующие государства-участники будут выступать в качестве заменителей: Колумбия, Малайзия, Нигерия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

38. Совещание приветствовало выраженную государствами-участниками заинтересованность в том, чтобы стать новыми членами комитетов, и постановило, что комитеты Конвенции будут иметь следующий членский состав:

- Комитет по осуществлению статьи 5: Ирландия и Эквадор (до завершения пятнадцатого Совещания государств-участников), Коста-Рика и Замбия (до завершения шестнадцатого Совещания государств-участников);
- Комитет по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества: Алжир и Канада (до завершения пятнадцатого Совещания государств-участников), Швеция и Перу (до завершения шестнадцатого Совещания государств-участников);
- Комитет по оказанию помощи жертвам: Таиланд и Сенегал (до завершения пятнадцатого Совещания государств-участников), Колумбия и Бельгия (до завершения шестнадцатого Совещания государств-участников);
- Комитет по укреплению сотрудничества и содействия: Мексика и Швейцария (до завершения пятнадцатого Совещания государств-участников), Уганда и Нидерланды (до завершения шестнадцатого Совещания государств-участников).

39. Совещание согласилось провести пятнадцатое Совещание государств-участников в Сантьяго, Чили, с 28 ноября по 2 декабря 2016 года и приняло смету его расходов, которая содержится в документе APLC/MSP.14/2015/32. Совещание далее согласилось избрать Председателем пятнадцатого Совещания государств-участников министра иностранных дел Чили, срок полномочий которого будет охватывать период с завершения четырнадцатого Совещания до завершения пятнадцатого Совещания согласно соответствующему решению третьей обзорной Конференции. Совещание далее с удовлетворением приняло к сведению предложение Австрии, изъявившей готовность принять на себя функции Председателя шестнадцатого Совещания государств-участников в 2017 году.

40. Совещание согласилось установить сроки проведения неофициальных межсессионных совещаний 2016 года в Женеве на 19 и 20 мая. В контексте положений соглашения 2011 года между государствами-участниками и ЖМЦГР относи-

тельно имплементационной поддержки для Конвенции, Собрание выразило признательность за неизменную поддержку ЖМЦГР в отношении межсессионных собраний.

VI. Документация

41. Перечень документов четырнадцатого Собрания содержится в приложении II к настоящему докладу.

VII. Принятие Заключительного доклада

42. На своем заключительном пленарном заседании 4 декабря 2015 года Собрание приняло свой доклад, который содержится в документе APLC/MSP.14/2015/CRP.1, с внесенными в него устными поправками.

Приложение I

Решение о процедуре отбора для найма нового Директора ГИП и о принципах для последующего найма сотрудников

Учитывая важность функции и необходимость действовать на транспарентной и объективной основе, Совещание государств-участников настоящим постановляет:

I. Установить процедуру найма нового Директора Группы имплементационной поддержки (ГИП) следующим образом:

1. Учреждается отборочная комиссия с мандатом на составление короткого списка, проведение собеседований с кандидатами и составление рекомендации для государств-участников относительно назначения, которое надлежит произвести.
2. Отборочная комиссия будет состоять из пяти членов и четырех заместителей, все из которых являются представителями по линии Конвенции и, желательно, базируются в Женеве. При формировании состава комиссии должно внимание будет уделено гендерному балансу, географическому представительству и профилю (затронутые и незатронутые государства-участники). Председатель Совещания по Конвенции не может быть членом отборочной комиссии. После того как она будет учреждена, отборочная комиссия назначит Председателя из числа своих членов.
3. Кандидатам в состав отборочной комиссии следует помнить о том, что отбор нового Директора потребует затрат их служебного времени, особенно в период с февраля по июнь 2016 года.
4. Объявление вакансии на согласованных условиях будет произведено при закрытии четырнадцатого Совещания государств-участников. Кандидатуры должны быть представлены к 15 февраля 2016 года. Короткий список, собеседования и доклад будут подготовлены в своевременном порядке для принятия решения посредством процедуры «отсутствия возражений» или не позднее чем на межсессионном совещании 2016 года.
5. Если у какого-либо члена отборочной комиссии возникнет конфликт интересов с определенным кандидатом, то этот член будет отозван и его место займет заместитель. По мере возможности следует сохранять баланс в гендерном аспекте, географическом представительстве и профиле.
6. Отборочная комиссия составит доклад с указанием трех основных кандидатов в порядке предпочтения. Она сообщит о проведенных ею собеседованиях и должным образом объяснит свою мотивацию при составлении рейтингов, особо отметив при этом, каким образом деловые качества соответствующих кандидатов соответствуют должностным требованиям. Доклад остается конфиденциальным в рамках отборочной комиссии, пока продолжается процедура. Отборочная комиссия сообщает Председателю Совещания по Конвенции только кандидатуру, имеющую наивысший рейтинг.
7. Председатель предложит эту кандидатуру на утверждение государств. Председатель может вновь прибегнуть к процедуре «отсутствия возражений».

Время для ответа будет составлять не более двух недель. Если консенсуса достичь не удастся, то Председатель обратится к отборочной комиссии с просьбой представить имя кандидата, имеющего второй рейтинг, и постарается достичь консенсус на этой основе. При необходимости государствам-участникам будет предложен кандидат, имеющий третий рейтинг.

8. После назначения Директора ГИП доклад отборочной комиссии будет предоставлен членам Координационного комитета.

9. Кандидат будет нанят по срочному контракту на четыре года с возможностью его возобновления только на еще один фиксированный четырехгодичный срок с согласия государств-участников. Описание должностных обязанностей и размер вознаграждения указаны в объявлении о вакансии. Жалование представляет собой фиксированный оклад. Корректировки оклада с учетом местной инфляции или стажа работы допускаются только с одобрения Координационного комитета.

10. Объявление о вакансии публикуется на веб-сайте КЗППМ и размещается без каких-либо затрат для ГИП на досках объявлений Организации Объединенных Наций. Государствам-участникам предлагается распространить объявление о вакансии среди своих собственных граждан.

11. ЖМЦГР соглашается помочь в управлении процессом отбора без каких-либо затрат для государств-участников.

II. В отношении последующего найма сотрудников для ГИП принять следующие принципы:

1. Все сотрудники ГИП, которые будут наниматься в будущем, включая Директора, будут иметь контракты с фиксированными окладами, для которых в качестве возможного ориентира будет использоваться шкала окладов ЖМЦГР. При наборе новых штатных сотрудников ГИП в качестве начального оклада будет использоваться первый уровень согласно установленной шкале окладов.

2. Корректировки оклада с учетом местной инфляции или стажа работы допускаются только с одобрения Координационного комитета.

3. При наборе новых штатных сотрудников ГИП должное внимание уделяется необходимости обеспечения баланса между наймом штатных сотрудников с нужной компетенцией и опытом для выполнения ожидаемых от них функций и ведением финансово благоразумной политики, направленной на сохранение общих расходов по персоналу для ГИП на устойчивом уровне. Должное внимание также уделяется необходимости обеспечения географического баланса в рамках ГИП.

Приложение II

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/MSP.14/2015/1/Rev.1	Пересмотренная предварительная повестка дня. Представлено Председателем
APLC/MSP.14/2015/2	Положение в области осуществления статьи 4 (уничтожение запасов) Конвенции о запрещении противопехотных мин. Выводы Председателя четырнадцатого Совещания государств-участников. Представлено Председателем
APLC/MSP.14/2015/3	Предварительная программа работы. Представлено Председателем
APLC/MSP.14/2015/4	Доклад о деятельности и замечания и выводы Комитета по укреплению сотрудничества и содействия. Представлено Комитетом по укреплению сотрудничества и содействия
APLC/MSP.14/2015/5	Доклад о деятельности и замечания и выводы Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества. Представлено Комитетом по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества
APLC/MSP.14/2015/6	Доклад о деятельности и выводы Комитета по оказанию помощи жертвам. Представлено Комитетом по оказанию помощи жертвам
APLC/MSP.14/2015/7	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/8	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Афганистаном. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/9	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Алжиром. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/10	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Аргентиной. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/MSP.14/2015/11	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Боснией и Герцеговиной. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/12	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Камбоджей. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/13	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Чадом. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/14	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Чили. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/15	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Колумбией. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/16	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Хорватией. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/16/Corr.1 [только на английском языке]	Report and conclusions of the Committee on Article 5 Implementation. Conclusions on the implementation of article 5 by Croatia. Corrigendum. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.14/2015/17	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Кипром. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/17/Corr.1 [только на английском языке]	Report and conclusions of the Committee on Article 5 Implementation. Conclusions on the implementation of article 5 by Cyprus. Corrigendum. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.14/2015/18	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Эквадором. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/19	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Эфиопией. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/MSP.14/2015/20	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Ираком. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/21	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Мавританией. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/22	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Перу. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/23	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Сенегалом. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/24	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Сербией. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/25	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Южным Суданом. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/26	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Суданом. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/27	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Таджикистаном. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/28	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Таиландом. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/29	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Турцией. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/MSP.14/2015/30	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/31	Доклад и выводы Комитета по осуществлению статьи 5. Выводы относительно осуществления статьи 5 Зимбабве. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/32	Сметные расходы пятнадцатого Совещания государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении
APLC/MSP.14/2015/33	Заключительный доклад
APLC/MSP.14/2015/WP.1	Анализ запроса, представленного Кипром на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/WP.2	Проект руководства по отчетности. Представлено Председателем
APLC/MSP.14/2015/WP.3	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Мавританией
APLC/MSP.14/2015/WP.4	Анализ запроса, представленного Мавританией на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/WP.5	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Сенегалом
APLC/MSP.14/2015/WP.6	Анализ запроса, представленного Эфиопией на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/MSP.14/2015/WP.7	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Эфиопией
APLC/MSP.14/2015/WP.8	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Кипром
APLC/MSP.14/2015/WP.9	Анализ запроса, представленного Сенегалом на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/WP.10	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Нигером
APLC/MSP.14/2015/WP.11	Замечания относительно запроса, представленного Республикой Нигер по статье 5 Конвенции. Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
APLC/MSP.14/2015/WP.12	Проект пункта об изучении потенциала для экономии средств на основе сотрудничества
APLC/MSP.14/2015/WP.13	План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки на 2016–2019 годы
APLC/MSP.14/2015/WP.14	Объявление о вакансии
APLC/MSP.14/2015/WP.15	Бюджет Группы имплементационной поддержки на 2016 год
APLC/MSP.14/2015/WP.16	Промежуточный доклад о деятельности, функционировании и финансах Группы имплементационной поддержки в 2015 году
APLC/MSP.14/2015/L.1	Проект решения об укреплении финансового управления и транспарентности в рамках ГИП
APLC/MSP.14/2015/L.2	Проект решения о процедуре отбора для найма нового Директора ГИП и о принципах для последующего найма сотрудников
APLC/MSP.14/2015/MISC.1 [только на английском языке]	Trust Fund ISU APMBC
APLC/MSP.14/2015/MISC.2 [только на английском языке]	Declaration of completion of implementation of Article 5 of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction. Submitted by Mozambique

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/MSP.14/2015/MISC.3 [только на англ./исп./фр. языках]	Provisional List of participants
APLC/MSP.14/2015/MISC.4 [только на английском языке]	Declaration in relation with the completion of the Article 4 obligations. Submitted by Finland
APLC/MSP.14/2015/CRP.1	Проект заключительного доклада
APLC/MSP.14/2015/INF.1 [только на англ./исп./фр. языках]	List of participants
